

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях  
Юридический подкомитет**

*Неотредактированная стенограмма*

734-е заседание

Вторник, 4 апреля 2006 года, 15 час.

Вена

*Председатель:* г-н Раймундо Гонсалес Анинат (Чили)

*Заседание открывается в 15 час. 08 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с испанского*]: Добрый день, уважаемые делегаты. Я объявляю открытым 734-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Сегодня днем мы продолжим рассмотрение пункта 5, Общий обмен мнениями, и пункта 6, Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу.

Если останется время, мы начнем рассмотрение пункта 10 повестки дня, Рассмотрение и обзор хода работы над проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования.

Рабочая группа по пункту 6 повестки дня затем проведет свое второе заседание под председательством г-на Кассапоглу из Греции.

**Пункт 5 – "Общий обмен мнениями"**

Уважаемые делегаты, я хотел бы продолжить наше рассмотрение этого пункта. Первым выступает уважаемый представитель Ливии.

**Г-н АШУР** (Ливийская Арабская Джамахирия) [*синхронный перевод с арабского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Я хотел бы приветствовать вас в связи с избранием на пост Председателя этой сессии Подкомитета. Мы убеждены, что благодаря вашим способностям

мы сможем обеспечить успех в работе нашей сессии и добиться наилучших результатов.

Наша делегация также хотела воздать должное вашему предшественнику и членам Бюро предыдущей сессии за прекрасное руководство сессией. Наша делегация хотела бы выразить глубокую признательность Директору Управления по вопросам космического пространства г-ну Серхио Камачо и Секретариату за усилия, которые были приложены, и за ту важную роль, которую он играет в этой области в целях распространения и пропаганды международного космического права в рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и посредством проведения семинаров и других мероприятий. Все они направлены на то, чтобы укрепить имеющиеся возможности, обеспечить устойчивое развитие развивающихся стран и позволить им бороться со стихийными бедствиями, обеспечивать охрану окружающей среды, должным образом управлять природными ресурсами.

Мы также хотели бы поблагодарить и за важную подготовительную работу, которая была проведена Секретариатом в рамках подготовки важных документов данной сессии. Наша делегация хотела бы подчеркнуть необходимость выделения прежде всего финансовых ресурсов в рамках бюджета УВКП в целях расширения деятельности и развития тех программ, которые Управление будет осуществлять в 2006–2007 годах.

Г-н Председатель, я не эксперт и не специалист по международному праву или же по космическому праву и поэтому я ограничусь лишь некоторыми замечаниями общего характера, которые касаются

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0771, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



определенных аспектов нашей повестки дня. Я убежден и могу сказать от имени моей делегации, что нынешние обсуждения и обмен мнениями позволят обогатить работу Подкомитета и добиться лучших результатов.

Г-н Председатель, наша делегация прекрасно понимает, что дух сотрудничества между правительствами и международными организациями, а также в отношениях с Управлением по вопросам космического пространства заставляет действовать Управление на основе транспарентности и проявления доброй политической воли со стороны государств-членов. Это поможет повысить роль Управления и позволит ему выполнить возложенные на него функции и позволит сделать это в самых лучших условиях.

В том что касается сотрудничества, я хотел бы подчеркнуть важность адекватных данных о деятельности различных стран в отношении их законодательства и политики в области космического пространства. Эту информацию необходимо представлять Секретариату и делать это на постоянной, регулярной основе в соответствии с соответствующими международными договорами. Необходимо также, чтобы правительства и соответствующие организации лучше осуществляли международные договоры в отношении космического пространства, соблюдали их положения таким образом, чтобы гарантированно обеспечить единообразие в подходах между национальным законодательством в области космоса и международным правом.

Г-н Председатель, наша делегация придает особое значение укреплению и расширению участия всех государств, в особенности развивающихся государств и африканских стран, в применении космической техники и соответствующих программа по использованию космоса в мирных целях, с тем чтобы учесть их потребности и приоритеты в области развития и в плане людских ресурсов. Поэтому, в том что касается плодов работы программ Организации Объединенных Наций, то здесь необходимо учитывать все возможности использования космической техники. В этом отношении хотелось бы подчеркнуть важность учета озабоченностей всех государств, особенно развивающихся государств, с тем чтобы они смогли откликаться и реагировать на те проблемы, которые касаются всех аспектов экономического и социального развития, в частности, что касается борьбы с нищетой, голодом, борьбы со стихийными бедствиями, таким образом, чтобы договоры Организации Объединенных Наций по космосу приобрели универсальный характер.

Г-н Председатель, вы наверняка знаете, что целый ряд развивающихся стран и, в частности, африканских стран не имеют элементарных вещей в плане техники, которые позволяли бы им активно участвовать в работе в рамках космических программ в целях развития. Вы знаете, что они не могут должным образом пользоваться результатами этих программ. Мы считаем, если УВКП будет выполнять свои функции по предоставлению необходимых технических средств и оказанию помощи, то оно внесет эффективный вклад, оказав помощь этим государствам в выполнении международных норм в отношении космического пространства.

Нет никаких сомнений в том, что программы УВКБ, направленные на обеспечение присоединения развивающихся стран к этим договорам, и та помощь, которую оно оказывает этим государствам, для того чтобы они могли их использовать и воплотить в своем национальном законодательстве, являются одним из основополагающих аспектов данных возможностей. Также необходимо, чтобы и другие представители международного сообщества оказывали посильную техническую и материальную помощь, с тем чтобы они смогли воспользоваться плодами такой деятельности и программ, а также выгодами от применения космической техники в интересах развития, с тем чтобы страны, страдающие от материально-технических, экономических, структурных проблем, без каких-либо ограничений смогли стать бенефициарами, то есть чтобы развивающиеся страны и прежде всего африканские страны имели больше возможностей воспользоваться такой помощью. Если к этому будет привлечено внимание, будет установлен соответствующий приоритет в этой области.

В этом отношении наша делегация придает особое значение роли координации, которую играет Организация Объединенных Наций как координационный центр по международному сотрудничеству в области использования космического пространства в мирных целях и, в частности, Управление ООН по вопросам космического пространства, которое играет основополагающую роль в этой области.

В заключение, г-н Председатель, наша делегация хотела бы упомянуть проблему использования космического пространства в немирных целях. В этом отношении мы хотели бы подчеркнуть необходимость того, что все государства и все международные организации должны на равной основе соблюдать международные договоры и принципы, касающиеся космического пространства, в частности Договор, регламентирующий деятельность государств в области исследования и использования космического

пространства, Соглашение о Луне и других небесных телах, как неотъемлемое условие гарантии отсутствия гонки вооружений и сохранения космического пространства исключительно для мирных целей.

Мы вновь призываем к миру, в котором царил бы дух сотрудничества, с тем чтобы мы могли прореагировать на те угрозы, которые представляют собой реальную угрозу для мира и для выживания всего человечества. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Ливии за его заявление. Слово имеет посол Буркина-Фасо.

**Г-н ДАМИБА** (Буркина-Фасо) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Делегация Буркина-Фасо имеет честь выступить на сорок пятой сессии Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Позвольте мне прежде всего, г-н Председатель, присоединиться к тем делегациям, которые выступили перед нами и обратились к вам со словами поздравления в связи с вашим избранием на пост Председателя Подкомитета.

Мы также хотели бы поприветствовать членов Бюро. Хочу заверить вас, что мы не будем жалеть усилий, для того чтобы поддержать вас, чтобы ваши задачи увенчались успехом.

КОПУОС сегодня является важным форумом. Ему вменена тяжелая задача – координировать деятельность государств и других субъектов, действующих в космосе, для того чтобы космос использовался в мирных целях и в целях развития.

Учитывая все большую сложность такой деятельности, эта деятельность не может осуществляться без надлежащей правовой базы. В этом смысле работа Юридического подкомитета очень ценна. Он стал регулятором космической деятельности. Конечно, еще предстоит решить много проблем в этой области.

И действительно, если космос является общим достоянием человечества, его использование, то есть коммерциализация, ставят постоянно новые проблемы перед международным сообществом. Вот почему необходимо продолжать и углублять кодификацию, изучать новые области, где необходимо принимать нормы. Эти пункты должны оставаться в повестке дня Комитета, с тем чтобы решать эти проблемы.

Г-н Председатель, Буркина-Фасо с самого раннего этапа действовала в рамках данного Комитета, поскольку наши власти понимают исключительную важность космической техники для устойчивого развития. Кроме того, наша делегация приветствует многочисленные позитивные результаты для Буркина-Фасо и хотела бы здесь выразить признательность Подкомитету, Комитету, Управлению по вопросам космического пространства и всем партнерам.

Среди вопросов повестки дня нынешней сессии некоторые привлекают наше внимание в особенности.

Определение и делимитация космического пространства заслуживают особого рассмотрения, ввиду различных последствий, которые могут повлиять на отношения между государствами. Необходимо также, чтобы наш Подкомитет должным образом изучил эти вопросы, представляющие огромный интерес.

Буркина-Фасо поддерживает необходимость обеспечивать прогрессивное развитие, способствующее быстрой разработке космического права.

Необходимо делать особый упор на обучение космическому праву и космической науке и технике. Однако это невозможно без двустороннего и многостороннего сотрудничества.

Обучение в области космического права в развивающихся странах является одним из неизбежных условий для пропаганды космического права и привлечения интереса молодежи. Вот почему делегация Буркина-Фасо призывает Бюро делать упор на изыскание возможностей для студентов из развивающихся стран. Все субъекты, как государственные, так и частные, международные организации, исследовательские институты должны быть вовлечены в эту деятельность.

Г-н Председатель, международный семинар по космическому праву, организованный совместно Управлением по вопросам космического пространства и правительством Нигерии для африканских государств, который проходил в Абудже 21–24 ноября 2005 года, подчеркнул необходимость того, чтобы развивающиеся страны, в частности страны Африки, создавали потенциал в области обучения, с тем чтобы развивать их возможности в области национального космического права. Буркина-Фасо приветствует эту инициативу и благодарит организаторов этого очень полезного семинара.

Что касается вопросов использования ядерных источников энергии в космосе, следует приветствовать проведение совместного семинара, который был организован совместно с МАГАТЭ параллельно с сорок третьей сессией НТПК по вопросам охвата и характеристик общего характера, норм безопасности применительно к использованию ядерных источников энергии в космосе. Этот принцип, несомненно, позволит создать правовое поле, универсальные нормы, которые регулируют использование ядерных источников энергии.

Г-н Председатель, в заключение хочу заверить вас в том, что Буркина-Фасо и впредь будет выступать за выработку международного юридического режима, регламентирующего космическую деятельность. Лишь таким образом человечество может заложить основу подлинного сотрудничества на благо всех государств. Вот почему все государства, которые еще не сделали этого, должны подписать и ратифицировать пять договоров Организации Объединенных Наций по космосу. Всеобщая приверженность этим различным юридическим документам лишь укрепит деятельность КОПУОС в области повышения эффективности.

Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Благодарю уважаемого представителя Буркина-Фасо. Слово имеет уважаемый представитель Чили.

**Г-н НУМО-ЛУКО** (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: От имени Чили хочу поприветствовать вас, г-н Председатель, за то, что вы председательствуете на этой сессии. Мы убеждены, что благодаря вашему опыту наша работа будет плодотворной. В более личном плане, мы всегда в национальном плане гордились вашей работой, г-н Председатель. Позвольте мне также поприветствовать представителей Управления по вопросам космического пространства, поблагодарить их за ценную подготовительную работу и подготовку документов. Хочется отметить также прекрасную работу профессора Маркизио в ходе предыдущей сессии.

В Чили на прошлой неделе, 28–29 марта, проходила подготовительная встреча к V-й Космической конференции Американских континентов в контексте проведения Международной аэрокосмической и космической выставки (FIDAE-2006).

Подготовительная встреча позволила провести обсуждение различных вопросов, касающихся космического пространства. В частности, мы отметили тот факт, что космическая техника приобретает все

факт, что космическая техника приобретает все большее значение в отношении того, чтобы люди могли преодолеть нищету, получить образование и ноу-хау.

Космические конференции Американских континентов являются открытым каналом связи для межрегионального диалога, в частности в применении космической техники в развивающихся странах.

У нас в связи с этим прошел семинар под названием "Спутники и дистанционное обучение", где вы, г-н Председатель, также приложили много усилий. Аргентина, Бразилия, Боливия, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Эквадор, Сальвадор, Испания, Соединенные Штаты Америки, Гватемала, Гондурас, Парагвай, Перу, Уругвай и Венесуэла оказывали помощь. Кроме того, группа экспертов из Управления присутствовала, в частности доктор Камачо присутствовали лично, равно как и представители ЮНЕСКО.

Чили также заявляет о своей неизменной приверженности мерам по обеспечению универсального присоединения к пяти договорам Организации Объединенных Наций по космосу. Кроме того, учитывая рост космической коммерческой деятельности, повышается необходимость разработки надлежащего юридического режима и обеспечения и осуществления договоров и принципов ООН, которые содержатся в Хартии международного сотрудничества. Это в особенности касается развивающихся стран.

Что касается конкретных вопросов повестки дня, то делегация Чили будет говорить о них в свое время, когда они будут рассматриваться в Подкомитете.

Благодарю за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Чили за это заявление. У меня особые дружеские отношения с этой страной. Следующим по списку выступает мой предшественник на этом посту, уважаемый представитель Италии.

**Г-н МАРКИЗИО** (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. От имени делегации Италии хочу тепло поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя этого Подкомитета на период 2006–2007 годов. Мы смогли высоко оценить вашу работу на посту Председателя в основном Комитете по использованию космического пространства в мирных целях. Мы убеждены, что ваше руководство в данном Подкомитете будет способствовать выполнению его роли как той колыбели,

в которой оценивается применение космического права и развивается космическое право посредством обмена мнениями между государствами. Так что искренне вас поздравляем.

Мы также хотели бы воздать должное Директору Управления по вопросам космического пространства доктору Серхио Камачо-Лара за отличную помощь, которую Управление оказывает нашему Подкомитету.

Г-н Председатель, я хотел бы вкратце обратиться к этому Подкомитету по вопросам основных событий в Италии в области космического права.

Прежде всего в начале этого года была подготовлена новая национальная космическая программа на 2006–2007 годы. В документе подчеркнуты приоритеты Италии в области космоса с учетом существующих обязательств в отношении международного сотрудничества на многостороннем уровне, в частности, в рамках Европейского космического агентства, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, а также на двустороннем уровне.

Во-вторых, г-н Председатель, Италия стала участником Конвенции 1975 года о регистрации объектов, запущенных в космическое пространство, сдав на хранение свою ратификационную грамоту Генеральному секретарю ООН. Таким образом, Конвенция вступила в силу для Италии 8 декабря 2005 года.

В-третьих, г-н Председатель, Италия знала, что этот шаг предполагает обязательства добросовестно выполнять Конвенцию и быть в состоянии выполнять свои международные обязательства. В этом плане, учитывая, что Конвенция 1975 года о регистрации не является полностью автоматической и требует принятия национального законодательства, итальянский парламент принял новый закон о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. Закон вступил в силу в тот же день, что и Конвенция. Он отменяет предыдущую административную практику в отношении национальной и международной регистрации космических объектов и вводит новые правила.

Что касается национальной регистрации, статья III Конвенции 1975 года предполагает, что содержание каждой регистрации и условия ее ведения определяются государством регистрации. Соответственно, Итальянскому космическому агентству поручено создание и ведение национального регистра объектов, запускаемых в космическое пространство, включая

информацию и дополнительную информацию в отношении каждого космического объекта.

В Законе определены частные субъекты, которые должны уведомлять Итальянское космическое агентство при запуске и представлять соответствующую информацию. Во-первых, о всех субъектах итальянской национальности, которые запускают или обеспечивают запуск космического объекта, в том числе с территории или объекта в иностранном государстве. Во-вторых, в Законе предусмотрена регистрация всех объектов, которые запускаются в космос субъектами иностранного происхождения с итальянской территории или с объекта под итальянским контролем.

Занесение космического объекта в итальянский регистр осуществляется, когда Италия считается запускающим государством соответствующего объекта. Если также другие государства считаются запускающими государствами того же объекта, Италия должна регистрировать его, если это согласовано с другими запускающими государствами.

Итальянское космическое агентство должно сообщать об информации, вводимой в национальный регистр, министерству иностранных дел, которое передает эту информацию Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, как следствие упомянутых внутринациональных юридических мер нашей делегации в особенности интересно участвовать в Рабочей группе по практике государств и международных организаций в области регистрации космических объектов, с тем чтобы она вновь начала работу по пункту 11. Мы убеждены, что Подкомитет сможет добиться позитивных результатов, выявить общую практику и рекомендации, которые пойдут на пользу не только тем государствам, которые являются участниками Конвенции, но и государствам, которые ее пока не ратифицировали.

Г-н Председатель, наша делегация также хотела бы воспользоваться этой возможностью и вновь заявить о своей заинтересованности в том, чтобы пункт 10, Рассмотрение и обзор работы над проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, был включен в повестку дня Подкомитета на следующей сессии. Мы убеждены, что третья сессия межправительственного комитета, который обсуждает этот протокол, состоится в Риме в этом году.

Наконец, г-н Председатель, делегация Италии убеждена, что наш Подкомитет должен приложить усилия, для того чтобы найти новые пункты, которые могли бы быть согласованы для включения в повестку дня на предстоящие годы. Мы, конечно, готовы участвовать в этом обсуждении и убеждены, что под вашим руководством мы сможем добиться ожидаемых результатов.

Благодарю вас, г-н Председатель.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Италии за его выступление. Следующий в моем списке – уважаемый посол Колумбии.

**Г-н ЙЕПЕС** (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Г-н Председатель, от имени моей страны я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что вы возглавляете работу Подкомитета. Вы представляете Латинскую Америку как регион. Это честь для региона, потому что вы прекрасно выполняете свои функции.

Хочу поблагодарить г-на Сержио Маркизио из Италии за работу на посту Председателя и за ценный вклад в нашу работу. Хочется также поблагодарить Секретариат и доктора Серхио Камачо за его постоянные усилия по развитию космического права и за постоянные отклики на просьбы стран.

Юридический подкомитет КОПУОС играет важную роль в области космического права. Многие годы ведется работа в интересах международного сообщества, которая базируется на основных принципах по космическому праву. Правило консенсуса исключительно важно, поскольку позволяет сблизить позиции, которые изначально казались непримиримыми. У нас всегда проявлялась конструктивная позиция, и это главная черта данного Комитета, для чего необходимы постоянные усилия, с тем чтобы адаптироваться и теснее строить отношения.

Вопросы частного сектора, коммерческие вопросы также сейчас приобретают особое значение. Появляются и научные последствия, укрепляются связи, возникают различные технические отношения. Это лишь некоторые релевантные вопросы.

Помимо этого, КОПУОС нужно будет заниматься этими вопросами, и Юридический подкомитет, в частности, должен быть тут на уровне требований. Ведь мы оказались на уровне. Мы об этом знаем.

Для развивающихся стран, в частности для Колумбии, использование ограниченного ресурса геостационарной орбиты и ее насыщение – одна из важ-

нейших тем для данного Подкомитета. Это этические принципы, которые утверждаются в международном сообществе: справедливое использование ГСО исключительно важно для того, чтобы поддержать и защитить интересы развивающихся стран. Вот почему соглашение, достигнутое на тридцать девятой сессии, действительно устанавливает правила в отношении диапазонов Международного союза электросвязи и является важнейшим вопросом в рамках КОПУОС. Это соглашение также должно оставаться в повестке дня в различных пунктах, в вопросах об определении и делимитации космического пространства. В первых, это была очень серьезная задача.

Во-вторых, это характер и использование ГСО, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи. Считаем, и мы действительно достигли здесь прогресса, что ГСО требует решения *sui generis*, учитывая ее особый статус. Поэтому данный вопрос должен оставаться в повестке дня Комитета.

Мы поддерживаем заявления, уже сделанные Эквадором и Индонезией сегодня утром по данным вопросам. Кроме того, хотели бы отметить, что есть и другие вопросы, где достигнут постепенный прогресс. Это регистрация космических объектов, ответственность, принципы использования источников ядерной энергии в космосе, это предварительный протокол по космическому имуществу и ЮНИДРУА. Из всего этого извлечен целый ряд уроков.

В Колумбии мы хотели бы, чтобы все это было более органично связано с Юридическим подкомитетом, потому что у нас сложилось впечатление, что это как бы отдельные области. Конечно, тема публичного и частного права предполагает различия, но в то же время есть общая основа, исходя из надзорного органа.

Хотелось бы упомянуть еще один аспект, который приобретает все большую заметность. Это работа в институтах, которые специализируются в области космического права, – работа, которая ведется параллельно. Я говорю об этом потому, что присутствовал на некоторых мероприятиях. Должен сказать, что один момент на меня произвел большое впечатление. Международный институт космического права всегда действовал активно, в частности, в ходе симпозиума в Фукуока, Япония, или же в ходе подготовки к предстоящей конференции в Валенсии. Эти усилия прилагаются не только со стороны Института, чтобы дополнить работу УВКП. И в Латинской Аме-

рике, в Бразилии было крупное мероприятие под эгидой Бразильского института космического права. То есть было бы неплохо укрепить взаимодействие между теми странами, которые добились прогресса, и теми, которые пытаются заложить правовые основы. Это исключительно важно и позволяет также определить деятельность стран по обеспечению доступа. Речь идет не только о пяти договорах, которые являются основой для установления стандартов в международном плане, и необходимо иметь в виду это уравнение. Поэтому надо предпринимать все усилия, с тем чтобы проявлять новаторство в этой области.

Еще одним интересным событием, которое я бы отметил, был специальный конкурс имени Манфреда Лакса. Мы полагаем, что это очень полезная работа, и ее нужно перенести и на Латиноамериканский континент. Это позволит университетам уделять большее внимание и рассматривать космос как отдельную тему.

Наша повестка дня, естественно, должна открыть нам новые перспективы. Я согласен с доктором Маркизио в том смысле, что мы должны предпринять новые усилия по разработке новых тем. Профессор Кассапоглу говорил о шести темах, на которых должно быть сосредоточено рассмотрение. С одной стороны, нынешний набор юридических положений надо правильно оценить, но необходимо и новаторство. Мы должны критически и конструктивно подходить, особенно в том что касается препятствий на пути универсального присоединения к договорам.

Наконец, г-н Председатель, хотел бы воздать должное Латиноамериканскому региону и особенно стране, которую представляете вы. Мы поддерживаем с Чили великолепные отношения. Мы знаем, что совсем недавно вы успешно завершили подготовительное совещание к V-й Космической конференции, которая состоится в июле в Кито. Те, кто знаком в регионе Латинской Америки, хорошо знают, что означает содействие развитию космической деятельности. Региональная повестка дня очень обширна. Она включает и приоритеты, которые определяются социальными вопросами, вопросами безопасности и т. д. Колумбия участвовала в этом мероприятии и направила на него большую делегацию. Мы считаем, что нам была предоставлена возможность осуществить все задачи и обязанности, которые мы брали на себя ранее.

Сейчас нам необходимо поддержать Эквадор, чтобы он подхватил факел и понес его дальше, поскольку вы знаете, что это представляет собой обязательство обеспечить полный успех конференции. Космические конференции Американских континен-

тов, как мы слышали ранее, являются одним из путей обеспечения мирного использования космического пространства. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю вас, уважаемый посол Колумбии, за это заявление. Я только одно добавлю в качестве замечания, что на меня произвело глубокое впечатление то, что было рассказано. Достижений было много, и Колумбия присутствовала на этом мероприятии и сейчас получает выгоды от этих достижений, как, впрочем, и вся Латинская Америка. Мы это называем межрегиональным диалогом, и полагаю, что он будет продолжаться. Надо подумать о том, чтобы и другие регионы проводили такие семинары.

Следующим выступающим будет уважаемый представитель Румынии.

**Г-н ПРУНАРИУ** (Румыния) [*синхронный перевод с английского*]: Уважаемый посол г-н Раймундо Гонсалес Анинат, позвольте мне от имени делегации Румынии приветствовать вас в связи с избранием на пост Председателя Подкомитета и выразить уверенность в том, что повестка дня будет успешно рассмотрена под вашим мудрым и умелым руководством.

Я также поздравляю профессора Сержио Маркизио, который успешно руководил Юридическим подкомитетом в последние два года, а также выражаю надежду, что все то, что достигнуто под его руководством, получит дальнейшее развитие.

Хочу также выразить свою признательность профессионализму Секретариата, сотрудникам Управления под руководством г-на Камачо-Лара.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, в сегодняшнем мире мы еще больше убеждены в том, что космическое право должно использоваться при наличии правовых рамок при участии всех стран и в интересах всего человечества. Сегодня человечество все больше сталкивается с новыми угрозами для окружающей среды Земли и космоса: терроризм и смертельные заболевания, крайняя нищета и голод. Космические технологии уже вносят свой вклад в ослабление воздействия стихийных бедствий, и космическое право имеет огромную роль в установлении правовых рамок для всей этой деятельности. Тем не менее мы должны улучшать механизмы и повышать эффективность космических средств для лучшего предупреждения, мониторинга и предсказания, с тем чтобы быть лучше готовыми перед лицом крупных стихийных бедствий. Одновременно в этом плане

наиболее жизненно важными проблемами, с которыми мы сталкиваемся, являются гармонизация экономического развития в связи с глобальным потеплением, предупреждение использования современных технологий террористами и контроль над инфекционными заболеваниями. Это широкая концепция безопасности, которая выходит за рамки военной безопасности государств, требует своего развития в качестве основного столпа вклада космической деятельности, включая основную роль космического права. На наш взгляд, этот вклад может осуществляться за счет поддержания мирного аспекта развития космических технологий, укрепления и поддержания космического пространства в мирных целях.

Г-н Председатель, приятно отметить, что роль космоса в усилении концепции безопасности уже была признана в моей стране. Румынское космическое агентство (ROSA) уже более года возглавляет Межминистерский комитет по исследованиям в области безопасности. Национальные программы по безопасности уже были начаты: более чем десяток проектов, включая использование космических технологий по наблюдению Земли, ГНСС и космическую связь для повышения механизмов безопасности и мониторинга стихийных бедствий.

Учитывая глобальную важность аспектов борьбы со стихийными бедствиями и вопросы безопасности космического развития, я должен обратить внимание Комитета и его подкомитетов на их растущую роль, соответствующее определение их механизмов, для того чтобы справляться с новыми задачами.

Г-н Председатель, Румыния продолжает развивать космическую деятельность на национальном уровне вместе с международным космическим сообществом. Румынская космическая программа развивается под эгидой Румынского космического агентства и объединила более 104 организаций исследовательского, академического и промышленного профиля. Пять подпрограмм – космическая политика и инфраструктура, исследование космоса, прикладной космос, аэрокосмическая технология, промышленное развитие и побочные выгоды – были завершены нынешней весной в рамках космической технологии для безопасности. Сейчас мы осуществляем 88 проектов, в которых заняты сотни профессионалов. В последний год программа отметила рост, большинство проектов завершено с помощью международного сотрудничества. Могу напомнить:

- вклад в международные проекты космических исследований: PLANCK и CLUSTER, Европейское космическое агентство; альфа-

магнитический спектрометр FAST, НАСА; COROT, Французское космическое агентство (CNES);

- развитие прикладного космос: информационная система "Land Parcel" с JRC Европейской комиссии; космическая телемедицина с европейскими и американскими партнерами; создание ГНСС – центр "Галилео"; экологический мониторинг для наблюдения за деградацией земли, наводнениями и для управления водными ресурсами;
- развитие наземных и бортовых технологий для космической связи, миссии навигационных и малых спутников с промышленными партнерами Европы и США.

Румыния продолжает укреплять сотрудничество в рамках Европейского космического агентства в целях лучшей интеграции потенциала космических и промышленных исследований с европейскими программами, таких как космическая наука, микрогравитация, наблюдение Земли, телекоммуникации, навигация и позиционирование, космическая инженерия. Г-н Председатель, Румыния стала сотрудничающим государством с ЕКА, и недавно было подписано конкретное соглашение между ЕКА и Румынским космическим агентством. В рамках этого соглашения лаборатории, университеты и компании Румынии будут вносить активный вклад в европейские миссии ЕКА и применение космических технологий. Это соглашение также позволило создать Комитет европейских государств, сотрудничающих с ЕКА, членами которого являются Чешская Республика, Венгрия и Румыния.

Соглашения и проекты технического сотрудничества осуществляются или готовятся между Румынским космическим агентством и такими крупными организациями, как НАСА, CNES, Российское космическое агентство, Германский аэрокосмический центр (DLR), в отношении проектов, направленных на развитие науки и прикладных технологий, прецизионного сельского хозяйства, мониторинга окружающей среды и телемедицины. Новым международным сотрудничеством в области космического пространства, где Румыния вносит прямой вклад, является участие в Рамочной программе 6 Европейского союза, которая включает космическое развитие в качестве одного из приоритетов. Правительственное соглашение о сотрудничестве в области мирного исследования и использования космоса обсуждается с Российской Федерацией. Румыния продолжала в течение 2005 года оказывать техническое содействие развивающимся странам, а с нынешнего года предоставля-

ет техническую помощь Республике Молдова в области применения дистанционного зондирования в сельском хозяйстве.

Отмечу, что космическая технология оперативно использовалась Румынией для мониторинга опасных паводков в июле 2005 года. Международная хартия "Космос и стихийные бедствия" привела к тому, что мы получили спутниковую информацию, которая обрабатывалась Французским космическим агентством и ROSA. Румынские власти ежедневно информировались о том, как развивается наводнение, получали карты и трехмерные объемные снимки затопленных районов.

Г-н Председатель, учитывая пункт 6 повестки дня, могу сообщить уважаемым делегатам о том, что Румыния уже ратифицировала Договор о космосе 1967 года, Соглашение о спасении 1968 года, Конвенцию об ответственности 1972 года и подписала Соглашение о Луне 1979 года. Сейчас мы принимаем необходимые меры, чтобы присоединиться к Конвенции о регистрации 1975 года.

В марте Румыния отмечает 100-летнюю годовщину первого полета на аэроплане, который с помощью собственных бортовых систем был сконструирован и управлялся румынским пионером-летчиком Траяном Вуйя. В мае нынешнего года мы отмечаем 25-ю годовщину первого космического полета румынского гражданина и 10-ю годовщину реорганизации Румынского космического агентства.

Хотел бы повторить, что Румыния – это страна, имеющая традиции в области развития космической науки, аэрокосмических технологий и прикладной космонавтики, и она будет продолжать свою деятельность в области национальной науки и технологии, развития и безопасности с учетом ведущей роли космического права.

Благодарю вас, г-н Председатель и уважаемые делегаты, за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Румынии за всеобъемлющее и полное заявление. Следующим оратором является представитель Российской Федерации. Пожалуйста, вам предоставляется слово..

**Г-н ДЗЮБЕНКО** (Российская Федерация): Спасибо, г-н Председатель.

Г-н Председатель, во-первых, делегация Российской Федерации хотела бы приветствовать ваше избрание на ответственный пост Председателя нашего Подкомитета и пожелать вам успехов в вашей

Подкомитета и пожелать вам успехов в вашей ответственной деятельности. Мы уверены в том, что под вашим руководством нашей работе будет придан новый импульс, поскольку все мы неоднократно были свидетелями вашей активной позиции по поддержанию идеи прогрессивного развития международного космического права.

Мы хотели бы также сказать теплые слова в адрес г-на Маркизио, который эффективно и доброжелательно руководил нашей работой в последние два года. Хотелось бы также отметить, что мы рады вновь увидеть в президиуме нашей встречи уважаемого Директора Управления по вопросам космического пространства г-на Серхио Камачо, его сотрудников, сотрудников правового офиса из Нью-Йорка, которые своим профессионализмом и эффективностью постоянно оказывают неоценимую помощь в нашей работе.

Мы хотели бы также поздравить делегацию Бразилии с запуском 30 марта этого года первого бразильского космонавта, который в настоящее время участвует в выполнении программы Международной космической станции. Это еще один пример важности и продуктивности конструктивного международного сотрудничества в этой области. Хотелось бы, конечно, напомнить, что в этом году исполняется 45 лет – юбилейная дата – с момента запуска первого человека в космос, Юрия Гагарина, который открыл не только новую эпоху в истории освоения космического пространства, а также хотелось бы подчеркнуть в связи с этим, что этот запуск дал толчок прогрессивному развитию космического права как новой отрасли права, потому что после этого запуска, после бурной и эффективной работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, в частности нашего Подкомитета, были приняты буквально в течение 10–15 лет все пять существующих и действующих международно-правовых инструментов по регулированию космической деятельности.

Хотелось бы сейчас на этой стадии напомнить, что в этом году будет еще один юбилей. Тридцать лет прошло с момента вступления в силу такого подлинного универсального международно-правового инструмента, как Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. С тех пор этот документ стал одним из признанных международно-правовых документов в этой области, разработанных и принятых в стенах нашего Подкомитета. Если не считать всем известных деклараций и принципов, принятых Генеральной Ассамблеей, которые

являются важными документами и в полной смысле слова являются международным правом.

Г-н Председатель, хотелось бы подчеркнуть, что на этой сессии Россия, как и прежде, выступает за создание условий для мирного освоения космического пространства, которое открывает широкие перспективы для использования космической техники и технологий в целях содействия экономическому и социальному прогрессу, в решении стоящих перед человечеством крупномасштабных проблем на Земле.

По нашему мнению, размещение оружия в космосе отрицательно сказалось бы на режиме мирного сотрудничества по использованию космического пространства, на всей системе международной безопасности, которая является одним из основных условий такого сотрудничества. В наших общих интересах добиваться того, чтобы космос был ареной мирного сотрудничества, а не военной конфронтации.

Исходя из этих соображений, мы последовательно выступали и выступаем за немилитаризацию космического пространства, против размещения любого рода ударных вооружений в космосе. Мы должны ясно отдавать себе отчет в том, что если сейчас мы не поставим на этом пути надежные барьеры, то в дальнейшем околоземное пространство из области широкого международного сотрудничества в мирных целях может превратиться в сферу безудержного противоборства и гонки вооружений. Мы убеждены, что это не отвечало бы интересам международного сообщества.

Уважаемый г-н Председатель, уважаемые коллеги, уважаемые делегаты, на наш взгляд и по нашему убеждению, необходимой основой, которая должна обеспечить поступательное развитие международной космической кооперации и сотрудничества в этой области на благо всех стран, являются международное право и международно-правовые нормы, которые отвечали бы потребностям сегодняшнего дня. Комитет ООН по космосу и его Юридический подкомитет, на наш взгляд, – это наиболее надежный, хорошо зарекомендовавший себя форум по обсуждению и изучению вопросов космического сотрудничества. Работа Подкомитета является уникальным примером сотрудничества и нахождения общеприемлемых решений, причем на основе консенсуса, что очень важно для последующей действенности и универсализации характера этих документов.

Именно под эгидой Организации Объединенных Наций, Пятого комитета и его подкомитета были разработаны все существующие и действующие в на-

стоящее время международно-правовые инструменты, направленные на регулирование космической деятельности.

Однако, уважаемые коллеги, жизнь не стоит на месте. Бурное развитие космической техники и технологий – то, что мы видим в последние десятилетия, например, широкая коммерциализация космической деятельности, выход на космическую арену новых коммерческих действующих лиц ("игроков", как мы их иногда называем), – ставит перед международным сообществом задачу дальнейшего комплексного развития международного космического права. Хотелось бы очень кратко напомнить, что я не зря сказал о том, что одним из последних универсально признанных международно-правовых инструментов в космической деятельности является Конвенция о регистрации, вступлению в силу которой исполняется уже 30 лет. И ведь здесь есть еще более опытные, чем я, коллеги – настоящие профессионалы, которые участвовали в разработке действующих сейчас инструментов и которые, естественно, помнят, что они разрабатывались в условиях, когда коммерческой деятельности частных юридических лиц в космосе практически не осуществлялось, были другие условия. Например, Конвенция об ответственности построена на принципе деятельности в космосе государств, как, кстати говоря, и Конвенция о регистрации. Естественно, еще в первой Декларации о принципах деятельности в космосе, основные положения которой нашли свое выражение в Договоре о принципах деятельности в космосе и других инструментах, кратко упоминается возможная ответственность и т. д. за деятельность в космосе юридических лиц. Но все мы знаем, что в свое время это не получило особого развития и детализации, потому что реальность была такова, что не требовалось какой-то правовой нормы, поскольку такая деятельность на практике фактически не осуществлялась.

Сейчас мы видим совершенно другую картину. В последнее десятилетие, а в последние годы особенно, мы видим бурное развитие коммерческих интересов и интересов частных лиц к деятельности в космическом пространстве. Это, конечно, можно только приветствовать, но это требует особого правового регулирования. Должны развиваться нормы международного права, регулирующие эту деятельность. Что мы видим в последние годы? К большому нашему сожалению, за исключением некоторых принципов, принятых Генеральной Ассамблеей (что можно считать "мягким правом" (soft law), но которые международным правом в строгом смысле этого слова не являются), Подкомитет существенного вклада не внес.

В результате мы видим, что этими вопросами начинают заниматься с большей или меньшей эффективностью другие форумы и организации. Мы все с вами знаем и будем рассматривать на этой сессии вопрос о юридических последствиях нового документа – протокола по космическому оборудованию, который родился в рамках ЮНИДРУА. Ничего плохого в этом нет, но это только один из небольших конкретных частных аспектов такого рода деятельности, которая покрывается этим протоколом (может, оно и к лучшему). Мы видим и другие международные организации, которые также начинают заниматься различными аспектами космической деятельности, и я не уверен, что всегда очень удачно. Вы знаете, о ком я говорю. Мы видим и другие форумы, которые не могут продвинуться в своей работе, я бы сказал, без эффективного продвижения вперед нашего Комитета и Подкомитета, потому что на Конференции по разрушению в Женеве востребованными становятся такие вещи, которые обсуждаются и здесь, а именно делимитация и определение космического пространства. С этим совершенно недавно на Конференции столкнулись и попытались даже там выработать какой-то прагматический подход в этом отношении. Это показывает важность этого вопроса, который здесь обсуждается, но который никак за последние 30 лет мы не можем здесь решить. Мы считаем, что необходимо потенциально рассмотреть решение всех этих вопросов в их совокупности. Это зависимые друг от друга вопросы, это делается именно в Организации Объединенных Наций.

В последнее время мы знаем, что все большее число представителей различных государств говорят о необходимости принятия универсального нового международного режима исследования и использования космического пространства в мирных целях. Мы и на этой сессии уже слышали мнения целого ряда делегаций в поддержку этой идеи. Мы считаем, что необходимость кодификации прогрессивного развития действующих норм космического права уже вполне назрела, становится все более актуальной с каждым днем по мере бурного освоения человеком космического пространства, коммерческих, научных, в последнее время туристических и других мирных целях.

Поэтому мы хотим вновь привлечь внимание к предложению о разработке всеобъемлющей конвенции Организации Объединенных Наций по международному космическому праву. Мы полагаем, что в рамках именно этой работы могут быть найдены решения вопросов, которые обсуждаются давно в рамках КОПУОС. Например вопроса о делимитации и определении космического пространства, который,

как ни странно не теоретический, а в целом ряде случаев имеющий чисто практический аспект и практическая необходимость которого все более назревает. Это контроль над техногенным засорением в космосе. У ряда делегаций, возможно, складывается впечатление, что мы стараемся как-то затормозить этот вопрос. Нет, это не так, при необходимости, по вопросу о техногенном засорении мы еще что-то скажем на сессии Комитета. Хотелось бы сказать, что мы просто не считаем, что этот вопрос как бы созрел для решения в рамках Юридического подкомитета. Сейчас этот вопрос рассматривается в Научно-техническом подкомитете достаточно результативно, на наш взгляд, и нам нужно дождаться окончания этой работы. Рано или поздно, конечно, мы когда-то к этому вопросу перейдем. Гораздо легче и эффективнее было бы рассматривать этот вопрос в совокупности со всеми другими вопросами, к которым от него потянутся связи и нити. Наши опасения, что мы немножко поспешим, приступая к рассмотрению этого вопроса, вызваны тем, что нам еще не ясно, каким образом он будет взаимодействовать со всей системой сложившегося международно-правового регулирования деятельности в космосе. Этот вопрос легче и эффективнее было бы решать, на наш взгляд, в совокупности со всеми другими вопросами в таком всеобъемлющем документе. Это и другие вопросы, сейчас не хотелось бы на них заострять внимание и задерживать ваше внимание, например, интеллектуальная собственность и другие.

Мы считаем, что такой всеобъемлющий инструмент международного права позволил бы рассмотреть все аспекты освоения космического пространства и использования космических технологий в контексте единого целого, учесть интересы всех участников космической деятельности.

Мы, г-н Председатель, внимательно выслушали и аргументацию против, которая прозвучала здесь на данной сессии, в частности о том, что работа над таким всеобъемлющим документом может как-то затруднить и замедлить работу нашего Комитета и Подкомитета. Хотя наша делегация, не видит, какую такую работы мы так замедлим. Нам кажется, что мы скорее продвинемся по целому ряду вопросов, которые не находят своего решения в течение десятков лет, но которые должны быть рано или поздно решены. Кроме того, действительно, такого рода кодификация известна и в других областях права. Здесь уже упоминалось, что в вопросах по морскому праву, действительно, наличествовали два или три действующих инструмента, которые отменила новая конвенция, что дало очень серьезный толчок прогрессивному развитию отрасли международного морского пра-

ва. Мы этого не наблюдаем в международном воздушном праве, но там все больше и больше разговоров о том, что какой-то новый инструмент назрел, хотя там вопросы более практические, они разработаны и решены более подробно. Как нам кажется, эти опасения вряд ли имеют под собой основу. Замедлить присоединение к действующим инструментам разработка нового инструмента не может и не должна. Ясно, что новый инструмент мог бы их вобрать в себя, подтвердить, как это было сделано в других известных нам случаях кодификации, будь то морское право, наркотики и др. Они, как правило, базируются на действующих и оправдавших себя принципах. Мы могли бы придать юридическую силу тем пяти документам, принципам и декларациям (можно считать четырем, потому что одна декларация уже выпущена из действующих международно-правовых документов), но есть еще декларации, три набора принципов, которым можно было бы придать юридическую силу в новом документе. Плюс решить, наконец, на общеприемлемой основе те новые вопросы, которые возникли в последнее время: и аэрокосмические объекты, и делимитация, и другие, которые здесь упоминаются, включая некоторые возможные аспекты космической этики. Именно в таком документе можно будет решать эти вопросы наиболее эффективным образом.

Благодарю вас, г-н Председатель. Я не хочу больше задерживать внимание присутствующих. Но мы хотели бы еще раз вернуться к рассмотрению этого предложения с конструктивного, если хотите, угла, и, в частности, здесь упоминалось уже предложение, которое было сделано на сессии Комитета, о том, что, наверное, было бы логично получить ответы от всех государств на простой вопросник о том, как бы они отнеслись к этой идее, что их не устраивает в таком возможном универсальном документе, в таком способе развития кодификации. Кодификация всегда означает какое-то развитие, и новый импульс развитию права уже назрел.

Спасибо, г-н Председатель. По конкретным пунктам повестки дня мы выскажем свою позицию по мере их рассмотрения.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я весьма признателен уважаемому представителю делегации Российской Федерации.

Буквально несколько кратких замечаний в свете интереснейшего выступления по пункту 5. Например, делегация Буркина-Фасо говорила о необходимости создать нормативные рамки устойчивого развития. Мне кажется, это философская концепция, которую

очень важно учесть, и над этим надо продолжать наши размышления и наш анализ. Я не могу назвать все выступившие делегации, но, например, делегация Италии говорила о том, что надо включить новые пункты в повестку дня. Я думаю, что у нас не будет особых споров по этому поводу. С другой стороны, делегация Колумбии говорила о необходимости провести самокритичный анализ по функционированию рабочей группы, которая касается исследования статуса договоров. Все то, что делается здесь в рамках этой группы, на этом подробно остановился представитель Греции. Наконец, Российская Федерация говорила о необходимости на базе консенсуса работать над комплексным подходом. Эти два элемента надо обязательно принять во внимание. Другие делегации говорили, что наука и техника развиваются такими необыкновенными головокружительными темпами, что, к сожалению, космическое право отстает и уже отстало, и что надо разрабатывать такие методы работы, которые соответствуют этому головокружительному подъему науки и техники.

Теперь я закрываю на 1 минуту 35 секунд это заседание.

*Заседание прерывает работу в 16 час. 34 мин. и возобновляет работу в 16 час. 36 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Теперь уже можно спокойнее, с ощущением благодущия и счастья продолжать работу и прения по пункту 5 повестки дня. Мне чрезвычайно приятно теперь предоставить слово уважаемой представительнице ЕВМЕТСАТ.

**Г-жа ЭРНСТ (ЕВМЕТСАТ)** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель, за возможность выступить перед Юридическим подкомитетом.

Уже довольно давно мы не участвовали в сессиях Юридического подкомитета, поэтому я расскажу о некоторых мероприятиях ЕВМЕТСАТ за последние годы и немножко расскажу о юридической работе ЕВМЕТСАТ.

ЕВМЕТСАТ – это европейская организация для эксплуатации метеоспутников. Мы – организация международная, которая эксплуатирует метеоспутники и насчитывающая 19 государств-членов и 11 сотрудничающих государств. У нас есть геостационарные спутники, скоро будет и полярный орбитальный спутник. В августе 2002 года ЕВМЕТСАТ запустил первый спутник второго поколения серии "Метеосат", MSG-1. С тех пор спутник работает с начала 2003 года.

ЕВМЕТСАТ также создает программу полярного спутника (EPS). Это серия спутников из трех полярных орбитальных спутников (Metop), и запуск первого спутника серии EPS запланирован на середину 2006 года. Программа EPS – это европейский вклад в совместную спутниковую систему Европа–США. Она будет включать космические аппараты ЕВМЕТСАТ и НОАА, США. Эти спутники будут проходить одновременно в течение одного дня над одними и теми же регионами глобуса. EPS включает восемь американских и европейских приборов. Основные партнеры программы – Европейское космическое агентство (ЕКА) и Французское космическое агентство (CNES).

В контексте международного сотрудничества ЕВМЕТСАТ намерена подписать четырехсторонний меморандум по программе альтиметрии "Jason-2". Эта программа изучения поверхности Океана. Партнерами этой программы являются CNES, НАСА и НОАА. Запуск спутника "Jason-2" запланирован на апрель 2008 года.

Что касается распространения спутниковых данных, то в прошлом году мы выступили с инициативой распространять спутниковые данные для Южной Америки через уникальную систему вещания спутниковых данных об окружающей среде (EUMETCast). Южная Америка – это часть мира, которая не включена в систему покрытия спутниками ЕВМЕТСАТ. EUMETCast охватывает Европу и зону Индийского океана, но пока еще не Южную Америку. Так что служба распространения начала работать для Латинской Америки в январе 2006 года.

Что касается космического права, ЕВМЕТСАТ довольно поздно осознала ответственность за космическую деятельность, и мы приложили большие усилия в 2005 году, чтобы объявить о признании прав и обязанностей, вытекающих из Конвенции о международной ответственности, и соответствующая резолюция была утверждена на совете ЕВМЕТСАТ в июле 2005 года. После этого мы направили официальную декларацию депозитарию в Лондоне.

Также в 2005 году совет ЕВМЕТСАТ утвердил резолюцию о признании Соглашения о спасении астронавтов, возвращении астронавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство. Официальная декларация о принятии была направлена в декабре 2005 года.

Наряду с Конвенцией о регистрации объектов, запущенных в космическое пространство, которую

ЕВМЕТСАТ признала в 1996 году, это третий международно-правовой документ из пяти существующих, к которым мы официально присоединились в качестве международной организации.

Я бы хотела в этом контексте сказать, что признание ответственности за спутниковую деятельность исходит из усилий, которые прилагаются и Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, в частности Генеральным директором, который в письме ЕВМЕТСАТ ссылается на резолюцию 59/116 Генеральной Ассамблеи ООН от 10 декабря 2004 года, в которой Ассамблея подтвердила значение международного сотрудничества в совершенствовании развития правопорядка, включая важность норм космического права и их роль в международном сотрудничестве для исследования и использования космического пространства в мирных целях. В этом письме Генеральный директор Организации Объединенных Наций призвал ЕВМЕТСАТ и государства-члены сделать заявление о признании прав и обязанностей, вытекающих из космических договоров.

Я особенно хочу поблагодарить Отделение Организации Объединенных Наций в Вене за все эти усилия, за работу, за это письмо, которое и заставило нас действовать, вызвало сначала дискуссию и убедило членов ЕВМЕТСАТ присоединиться к этим международным конвенциям. Спасибо вам за эту помощь.

Важнейшей проблемой ЕВМЕТСАТ в 2006 году и в предстоящие годы будет пересмотр нашей политики в области данных, особенно права доступа, лицензирования и схем оплаты лицензий для данных, получаемых от геостационарных и полярных спутников. Ряд государств-членов хотят либерализовать политику данных ЕВМЕТСАТ и предоставлять доступ на неограниченной основе всем заинтересованным пользователям. Другие государства-члены считают, что те пользователи, которые не вносят свой вклад в дорогую спутниковую инфраструктуру, должны вносить финансовый вклад через лицензионные сборы.

Еще одна тема – это расширение ЕВМЕТСАТ. На сегодняшний день ЕВМЕТСАТ насчитывает 19 государств-членов. У нас 11 соглашений о сотрудничестве. Сотрудничающие государства имеют временный статус и должны стать полноправными членами ЕВМЕТСАТ по прошествии пяти лет. Но опыт показывает, что несколько сотрудничающих государств столкнулись с трудностями в плане присоединения в качестве полноправных членов по политическим и финансовым причинам. И ЕВМЕТСАТ в на-

стоящее время рассматривает, нужно ли нам позволять сотрудничающим государствам оставаться такими на долгосрочной и даже на постоянной основе.

Другие юридические вопросы повестки дня ЕВМЕТСАТ включают вопросы о космическом мусоре и возможности стать членом Международной хартии "Космос и стихийные бедствия". Мы будем работать с Хартией, будем изучать юридические аспекты, будем готовить документы, будем работать с государствами и убеждать их присоединиться к Хартии. В настоящее время все это детально анализируется секретариатом ЕВМЕТСАТ и будет передано на совет ЕВМЕТСАТ. Благодарю вас за внимание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемую представительницу ЕВМЕТСАТ. Мне хотелось бы поблагодарить вас за то, что вы выделили наш регион. Это очень важно. Очень хотелось бы, чтобы вы нам передали всю соответствующую информацию, тем более что работа уже ведется с Южной Америкой. Естественно, меня этот регион особенно интересует. Вы сказали, что работа началась в январе 2006 года. Хотелось бы узнать подробности. Спасибо.

На этом мы завершили обсуждение пункта 5, Общий обмен мнениями.

#### **Пункт 6 – "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу"**

Переходим к рассмотрению пункта 6, Статус и применение пяти договоров ООН по космосу. Прежде чем я предоставлю слово первому оратору в моем списке, а это уважаемый представитель Бразилии, хотел бы поздравить его с первым бразильским астронавтом. Это предмет большой гордости для всей Латинской Америки. Это еще раз показывает, как важно участвовать в этой работе и какую важную роль играет Бразилия. Бразилия имеет слово.

**Г-н ОЛИВЕЙРА** (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Моя делегация очень рада еще раз подтвердить в соответствии с предыдущими выступлениями в рамках общего обмена мнениями, что Национальный парламент Бразилии 20 февраля ратифицировал Конвенцию Организации Объединенных Наций о регистрации объектов, запущенных в космическое пространство.

Бразилия уже стала стороной Договора о космосе в 1969 года, Соглашения о спасении и Конвенции об ответственности в 1973 году, а ратифицировав

Конвенцию о регистрации, Бразилия стала 46-м ее участником. Это важнейший этап на пути консолидации юридических рамок, в которых будет осуществляться космическая деятельность.

Следует напомнить, что в 1976 году в момент основания Конвенция о регистрации встретилась с известным скептицизмом со стороны многих развивающихся стран, которые считали, что данные, приобретаемые запускающим государством для регистрации космического объекта, были недостаточными, чтобы снять вопросы, касающиеся их национальной безопасности. С тех пор, а это было в период середины "холодной войны", можно сказать, что Конвенция о регистрации была одной из потерь, которую мы понесли в тот период.

Время проходило. Международные участники развивали свои возможности по запуску и эксплуатации космических объектов, причем существенно развивали. Юридическая определенность, последовательность действий, предсказуемость стали рассматриваться как важнейшие элементы, содействующие развитию космической деятельности. Появилась частная коммерчески ориентированная деятельность, а для нее эти элементы чрезвычайно важны. И совершенно естественно, что Бразилия пытается восполнить существующие пробелы в своих национальных правовых рамках, и мы делаем это весьма успешно.

Хотя Бразилия только недавно ратифицировала Конвенцию о регистрации, следует отметить, что Бразилия уже зарегистрировала три объекта, запущенные в космос, на базе резолюции 1721 Генеральной Ассамблеи, утвержденной в 1961 году. Эти объекты – первый спутник сбора данных, запущенный в США 9 февраля 1993 года и зарегистрированный 24 февраля того же года, а также первый научно-прикладной спутник и первый китайско-бразильский спутник ресурсов Земли, запущенный в Китае 14 октября 1999 года и зарегистрированный в Организации Объединенных Наций 14 ноября того же года.

После ратификации Конвенции о регистрации Бразилия сфокусируется на базе Бразильского космического агентства на создании национального регистра. После создания такого регистра Бразилия будет оснащена для того, чтобы в полной мере выполнять свои международные обязательства укреплять и проводить в жизнь свою космическую политику на упорядоченной и ответственной основе. Бразилия понимает, что ратификация и осуществление инструментов Организации Объединенных Наций по мирному использованию космического пространства – это

важное средство укрепления правопорядка и надлежащего управления. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Бразилии. Слово предоставляется уважаемому представителю Франции.

**Г-н ПЕЛЛЕРИН** (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Создание Рабочей группы Подкомитета по изучению состояния договоров Организации Объединенных Наций по космосу было рекомендовано решением инстанции Организации Объединенных Наций в лице Генерального секретаря, которое было отправлено циркулярным письмом по столицам с задачей как-то побудить страны, не присоединившиеся к этим договорам, подписать их и приступить к процедуре ратификации. Такое же письмо было отправлено международным организациям.

На сорок четвертой сессии Подкомитета группу пришлось закрыть. Это было сделано для того, чтобы дать государствам и организациям возможность изучить письмо, направленное Генеральным секретарем.

Считаем, что есть смысл возобновить работу этой группы. Это решение было принято, и мы этому рады. Поэтому мы хотели бы знать, какой ответ был дан международными организациями.

Развитие космического права – очень важное направление работы Подкомитета КОПУОС. Считаем, что Организация Объединенных Наций – правильная площадка для отработки международного космического права и режима, который должен исполняться всеми участниками, странами и организациями. Как уже было указано в прошлом, делегация Франции поддерживает инициативы КОПУОС, Генеральной Ассамблеи и Секретариата, направленные на побуждение стран, не сделавших этот шаг, наконец-то его совершить. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Франции. К сожалению, представителя Греции нет в зале. Следующим будет выступать уважаемый представитель Соединенных Штатов Америки.

**Г-н СИМОНОФФ** (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Четыре договора, регулирующие использование космического пространства, – Договор о космосе, Соглашение о спасении и возвращении астронавтов, Конвенция об ответственности и Конвенция о регистрации – прекрасно обслуживали нужды стран-членов в

нужды стран-членов в течение десятилетий. Соединенные Штаты имеют честь быть депозитарием трех из этих договоров: Договора о космосе, Соглашения о спасении и возвращении и Конвенции об ответственности. Я проконсультировался с договорным отделом Государственного департамента относительно вопроса с договорах и я докладываю, что со времени прошлого заседания Юридического подкомитета в апреле 2005 года наш договорный отдел получил 17 января 2006 года ратификационную грамоту от Люксембурга в отношении Договора о космосе и 8 февраля 2006 года документ о присоединении Нигерии к Конвенции об ответственности. Если будет еще какая-либо информация, то мы с удовольствием к ней прислушаемся. Надеемся, что страны, которые являются членами или участвуют в работе КОПУОС в качестве наблюдателей все-таки присоединятся к этим договорам.

Сейчас у нас хорошая возможность подвести черту и подытожить результаты работы рабочей группы по этой теме за последние четыре года. Рабочая группа начала работать в 2002 году и приняла трехлетний план работы по этим договорам в плане изучения их состояния и развития, развития космического права, в том числе прикладного. Впоследствии группу озадачили дополнительным заданием – изучить концепцию "запускающее государство".

За время своей работы группа осуществила важные шаги во исполнение этого задания. Были приняты шаги во исполнение договоров, были завязаны контакты, разработано типовое письмо, информационные материалы, Генеральный секретарь направил призыв к государствам и организациям. Все эти документы, обращенные к государствам, рассказывают о содержании договоров, обязанностях и преимуществах, которые они принесут. Шла работа и над концепцией "запускающее государство" согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 2004 года. Поэтому за истекшие четыре года группа многое освоила и отработала в этом плане. Мы очень рады, что каждый год расширяется круг участников этих договоров. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Соединенных Штатов Америки. Следующим будет выступать уважаемый представитель Индонезии.

**Г-н ИНКИРИВАНГ** (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. В общем заявлении мы уже изложили нашу позицию.

Правительство Индонезии присоединилось к Договору о космосе 1967 года, Соглашению о спасении 1968 года, Конвенции об ответственности 1972 года и Конвенции о регистрации 1976 года. В соответствии с этими договорами Индонезия продолжала последовательно осуществлять заложенные в них принципы в своем национальном законодательстве, нормах и двусторонних соглашениях.

На основе этих договоров было отработано законодательство, регулирующее использование радиочастот и спутниковую связь, космические работы. Написан закон о космосе, который в ближайшее время должен пройти утверждение в парламенте. По двусторонним каналам правительство Индонезии разрабатывает соглашение с правительством Российской Федерации в области использования и исследования космического пространства в мирных целях. Соглашение будет официально подписано, как ожидается, уже в этом году.

Мы постоянно совершенствуем свое национальное законодательство и приводим его в соответствие с международным правом. Благодарю вас.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я благодарю уважаемого представителя Индонезии.

На этом мы заканчиваем обсуждение пункта 6 повестки дня, Статус и применение пяти договоров ООН по космосу. Есть ли еще мнения, или на этом все? Молчание, наверное, можно истолковать как согласие. Будем считать, что это хороший прецедент: молчат – значит согласны.

**Пункт 10 – "Рассмотрение и обзор хода работы над проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования"**

А теперь переходим к обсуждению пункта 10, Рассмотрение и обзор хода работы над проектом протокола по вопросам, касающимся космического имущества к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования.

Нет желающих выступить. Профессор Копал имеет слово.

**Г-н КОПАЛ** (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас. У меня вопрос. Мы в пятницу ждем представителя ЮНИДРУА. Он, видимо, будет делать выступление о работе

международных организаций. ЮНИДРУА является одной из них, это авторитетная международная организация. Его доклад будет очень полезно послушать, потому что он будет докладывать о последних событиях в этой области. Они находятся на передовой всего этого дела, поэтому они компетентны в этой области. Вопрос следующий: может быть, отложить этот пункт, пока не придет представитель ЮНИДРУА, и сейчас не рассматривать его?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Секретариат, что вы думаете насчет этого предложения? Слово для комментария я предоставляю Директору Управления по вопросам космического пространства г-ну Камачо.

**Г-н КАМАЧО-ЛАРА** (Директор Управления) [*синхронный перевод с английского*]: Вопрос мы отложить не можем, потому что есть график. Если мы перенесем его на пятницу, то образуется нагромождение вопросов, мы можем просто не уложиться в график. К тому же, мы не знаем содержания его выступления, что это будет за доклад, о чем, в каком объеме. Я могу вам обещать, чтобы вы не волновались, что вопрос будет открыт до пятницы и всегда будет возможность что-то сказать. Если потребуется, мы всегда сможем его вскрыть и вернуться к нему на второй неделе.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я поддерживаю это объяснение. В принципе график сверстан, мы готовились к этому, мы знали об этом. Вообще, я думаю, что правильнее было бы, если бы он под нас подстраивался, а не мы под него. А если вопрос не закрывается окончательно, то вообще нет проблем.

Уважаемые делегаты, на этом мы закрываем заседание и оставляем время для Рабочей группы по пункту 6, если найдется председатель г-н Кассапоглу.

Я хотел бы, чтобы вы послушали о нашем расписании работы на завтра. Мы начинаем ровно в 10.00. Мы продолжим рассмотрение пункта 5 повестки дня, Общий обмен мнениями; пункта 6, Статус и применение пяти договоров ООН по космосу; и пункта 10, Рассмотрение и обзор хода работы над проектом протокола... (не буду зачитывать это бесконечно длинное название, чтобы не оскорблять ваш рассудок).

За неимением вопросов заседание закрывается.

*Заседание закрывается в 17 час. 04 мин.*